

ías que meter las narices en esto! ¿Por
o te vuelves a tu casita de chocolate
s cuentos y me dejas en paz? -le dijo
es tan fácil, yo también quiero la pie-
querida.

- Sudurra sartu behar al zenuen ba honetan! Zergatik ez zara txolareteko zure etxetxora edo zure ipuietara itzultzen eta ni pakean ztene? -Esan zion Marik.

es tan fácil, yo también quiero la pieza querida.

la he visto primero...
¡yol ¡Bruja, más que bruja! -y se tira-
e los pelos.

tanta discusión Bixu vio que se olvidó de él y siguió hacia arriba. Si volvía veía la escoba de la bruja persiguiendo a Mari, y a ésta, en forma de nube dejando retazos de humo al es-

vió la cabeza, y se encontró con un gran
la altura de sus ojos. Siguió mirando
a, y más arriba y descubría una rodilla,
na pierna, un cuerpo y, al fin, el rostro
el hombre casi tan alto como un árbol:
entil. Con voz atronadora le preguntó
u desde la altura:

ú eres otro de esos infelices que buscan piedra?

yo... -pero esta vez le interrumpió. Des-
as arboledas cercanas salió un gigante
s de cuento que se acercó a ellos. Lue-
da menos que el Yeti apareció por la
a, con los pies aún mojados por la nieve.

- Sudurra sartu behar al zenuen ba honetan! Zergatik ez zara txolelatezko zure etxetxora edo zure ipuietara itzultzen eta ni pakean zituen? -Esan zion Mariik.
- Ez da hain erraza, nik ere nahi dut harria, laztana.
- Nik ikusi dut lehenengo...
- Ez, nik! Sorgina, sorgin bat besterik ez zara! -eta elkarri tximeatik tiraka zebiltzan.

Hainbeste diskusioren artean, Bixuk, berataz ahaztu egin zirela kusi zuen eta gorantz jarraitu zuen. Atzera begiratzen bazuen, sor- ejinaren erratza Marii segika ikusten zuen, eta Mari, laion eta su txurak hartuta, hari iheska, ke aztarnak utziz.

Atzera begiratu, eta bere begien parean, oin handi bat aurkitu zuen. Gora begiratzen jarraitu zuen, eta gorago, eta belauna ikusi zuen, zango bat, gorputz bat, eta, azkenean, ia zuhaitza bezain al-ua zen gizon baten aurpegia: jentila. Trumoi gisako ahots batez soldatu zion Bixuri han goitik

go dejando retazos de humo al es-
tria.

ñió la cabeza, y se encontró con un gran
la altura de sus ojos. Siguió mirando
a, y más arriba y descubría una rodí-
na pierna, un cuerpo y, al fin, el rostro
l hombre casi tan alto como un árbol:
entil. Con voz atronadora le preguntó
u desde la altura:

ú eres otro de esos infelices que buscan piedra?

yo... -pero esta vez le interrumpió. Des-
as arboledas cercanas salió un gigante
s de cuento que se acercó a ellos. Lue-
da menos que el Yeti apareció por la
a, con los pies aún mojados por la nieve.

- Il fallait que tu fourres ton nez là-dedans!
Pourquoi ne retournes-tu pas à ta maison en
chocolat ou à tes contes, et ne me laisses-tu
pas en paix? lui dit Mari.

- Ce n'est pas si facile, moi aussi je veux la pierre, ma chérie.

- Moi, je l'ai vue en premier...

Elles se tiraient par les cheveux.

rendit compte qu'elles l'oublaient, et continua son chemin vers les hauteurs. Quand il tournait la tête il voyait le balai de la sorcière poursuivant Mari, qui, en l'esquivant, laissait des nuages de fumée et de feu.

Il tourna la tête, et il se trouva avec un grand pied à la hauteur de ses yeux. Il continua de regarder vers le haut, et, plus encore, il découvrit un genou, une jambe, un

- Tu es un autre de ces malheureux qui cherchent la pierre?

- Oui, moi... Mais, cette fois-ci il s'arrêta
Du bosquet d'à côté sortit un géant, ensuite
le Yéti en personne apparut sur la pente, les
pieds mouillés par la neige.

- Il fallait que tu fourres ton nez là-dedans!
Pourquoi ne retournes-tu pas à ta maison en
chocolat ou à tes contes, et ne me laisses-tu
pas en paix? lui dit Mari.

- Ce n'est pas si facile, moi aussi je veux la pierre, ma chérie.

- Moi, je l'ai vue en premier...

Elles se tiraient par les cheveux.

rendit compte qu'elles l'oublaient, et continua son chemin vers les hauteurs. Quand il tournait la tête il voyait le balai de la sorcière poursuivant Mari, qui, en l'esquivant, laissait des nuages de fumée et de feu.

Il tourna la tête, et il se trouva avec un grand pied à la hauteur de ses yeux. Il continua de regarder vers le haut, et, plus encore, il découvrit un genou, une jambe, un

- Tu es un autre de ces malheureux qui cherchent la pierre?

- Oui, moi... Mais, cette fois-ci il s'arrêta
Du bosquet d'à côté sortit un géant, ensuite
le Yéti en personne apparut sur la pente, les
pieds mouillés par la neige.

